

9/8/61

Agence de Voyages Navarre,
72, Rue de Ponthieu,
Paris 8.

Me facilitaron ustedes un billete de f.c. de Paris-Nort a Calais, emis le 3-8-61, depart le 8 Aout 1961, con dos places louées para el Train 69 du 8 Aout 1961, depart 12,12, classe 11, voiture 12 places 71 & 72.

En el mismo compartimento viajaban otras tres personas con reservas para el mismo tren expedidas por la Estacion de Paris-Nort, números 34, 35 y 36..

Después de hacer la revisión de los cinco billetes y de picarlos, se presentó el Inspector número 2607, que nos dijo a los cinco viajeros que las Oficinas de Paris donde nos habían expedido los billetes se habían equivocado; que en el tren número 69 sólomente pueden viajar en segunda clase los viajeros que continúan la ruta Ca lais-Dover por el ferry; pero que los que viajaban hasta Calais, tomando en Calais el avión para Southend, debían viajar en primera clase. Por lo tanto, debíamos pagar la diferencia y cambiar de clase.

Nos resistimos a la invitación por las razones obvias del caso. Entonces, el Inspector, empleando las formas desconsideradas y brutales de un sargento boche, nos amenazó con la policía, con el expediente y con perder el viaje en Calais. Había niños de por medio. Pagamos la diferencia, con protesta, y continuamos el viaje en primera hasta Calais.

Si la Estación de Paris-Nort y Ustedes se han equivocado, yo no tengo nada que alegar. Pero si no se han equivocado, quiero que ustedes formalicen la protesta y reclamen la devolución de lo indebidamente percibido.

No me interesa que aquel importe llegue a mi. Pueden dedicarlo a mejorar el sueldo de los empleados de la Agencia. Pero sería interesante dar una lección al especie de boche que es el Agente número 2607. Y yo, en la medida que me asista el derecho, quiero que la reclamación se haga, y que se haga por la Agencia que, según aquel Inspector, no sabe cumplir con su deber, puesto que de tal manera se equivoca.

El espectáculo dado en el wagon es como para que aumente el número de turistas que utilizan los trenes franceses. Y también eso me molestó, pues que, todos los viajeros que se enteraron de la discusión seguida a voces y gritos, eran ingleses.

AGENCE DE VOYAGES

NAVARRÉ

Société à Responsabilité Limitée au Capital de 40.000 Nouveaux Francs

R. C. SEINE 56 B 2.126

LICENCE N° 409

TOUS BILLETS

AIR - MER - FER

Voyages organisés

Croisières — Théâtres

Circuits
téléphoniques
groupés

BAL. 90-33

★

14

PARIS, LE

8/9/1961

Monsieur De Irujo
"Nabarrae"
60, Sandleigh Road
Leigh-en-Sea
Essex
(G.B.)

Cher Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 9 Aout dernier, nous sommes au regret de vous faire connaître que nous ne pouvons faire aucune déclaration à la Gare du Nord, car l'erreur ne probient pas de leur service.

Effectivement, lorsque nous avons demandé les locations, nous les avons demandées pour Calais Maritime car nous pensions qu'ensuite vous preniez le bateau.

Nous vous adressons nos excuses et nous vous promettons de redoubler d'attention.

Veillez agréer, Cher Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

Siège Social et Bureaux : 72, rue de Ponthieu - PARIS-8°

MÉTRO : FRANKLIN-ROOSEVELT — GEORGE V
